

INVENTUM

maakt 't moment

VACUUM CLEANER • STAUBSAUGER • ASPIRATEUR-BALAI

steelstofzuiger

STS625R



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

1.	veiligheidsvoorschriften	pagina 5
2.	product omschrijving	pagina 8
3.	voor het eerste gebruik	pagina 9
4.	montage	pagina 9
5.	de stofzuiger gebruiken	pagina 10
6.	onderhoud	pagina 11
7.	storingen en oplossingen	pagina 12
	<i>algemene service- en garantievoorwaarden</i>	<i>pagina 38</i>

English

1.	safety instructions	page 14
2.	product description	page 17
3.	before first use	page 18
4.	assembly	page 18
5.	using the vacuum cleaner	page 19
6.	maintenance	page 20
7.	frequently asked questions	page 21
	<i>general terms and conditions of service and warranty</i>	<i>page 39</i>

Deutsch

1.	Sicherheitshinweise	Seite 22
2.	Produktbeschreibung	Seite 25
3.	Vor der ersten Verwendung	Seite 26
4.	Montage	Seite 26
5.	Verwendung des Staubsaugers	Seite 27
6.	Wartung	Seite 28
7.	Störungen und Lösungen	Seite 29
	<i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	<i>Seite 40</i>

Français

1.	consignes de sécurité	page 30
2.	description du produit	page 33
3.	avant la première utilisation	page 34
4.	montage	page 34
5.	utiliser l'aspirateur	page 35
6.	entretien	page 36
7.	pannes et solutions	page 37
	<i>conditions générales de garantie et de service après-vente</i>	<i>page 41</i>

Nederlands

Inventum adviseert het gebruik van originele Inventum accessoires. Eventuele schade ontstaan door het gebruik van niet-originele Inventum accessoires valt niet binnen de garantie.

Filters en overige accessoires zijn te koop via de webshop van Inventum: <https://www.inventum.eu/onderdelen/>

English

Inventum advises the use of original Inventum accessories. Any damages to the product or accessories are not covered by the warranty when non-original dust bags are used.

Filters and other accessories are available in the webshop of Inventum: <https://www.inventum.eu/onderdelen/>

Deutsch

Inventum empfiehlt die Verwendung von Original Zubehör von Inventum. Eventuelle Schäden, die durch die Verwendung von anderen Zubehör von Inventum entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Filter und sonstiges Zubehör können im Webshop von Inventum bestellt werden: <https://www.inventum.eu/onderdelen/>

Français

Inventum recommande l'utilisation accessoires Inventum originaux. Tout dommage causé par l'utilisation accessoires originaux d'Inventum n'est pas couvert par la garantie.


Filtres et autres accessoires sont en vente via la boutique Web d'Inventum : <https://www.inventum.eu/onderdelen/>

1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen jonger dan 16 jaar worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Houd het apparaat buiten bereik van dieren en menselijke lichaamsdelen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Dit, om letsel te voorkomen aan bijvoorbeeld de huid, ogen of oren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- **Let op:** het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het is gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice.

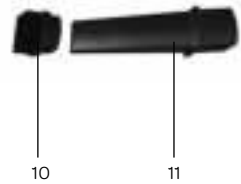
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door Inventum, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- De borstel en stofzuiger zijn speciaal ontworpen voor gebruik op tapijt en harde vloeren. In beperkte gevallen, en afhankelijk van de soort vloer, kan het voorkomen dat er krassen ontstaan aan het te stofzuigen oppervlak. Inventum is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan aan de vloer.
- Indien het apparaat niet gebruikt wordt of wanneer onderdelen of accessoires gemonteerd of gedemonteerd moeten worden of wanneer het apparaat gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc.
- Zuig geen water en licht ontvlambare materialen op.
- Zuig geen brandende materialen zoals sigaretten, lucifers of as op.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Houd handen, voeten, losse kleding en haar buiten het bereik van de draaiende borstels.
- Gebruik alleen de originele oplader die geleverd is bij het apparaat. De technische details zijn te vinden op het typeplaatje van het apparaat.
- Wanneer het apparaat opgeladen wordt, moet het apparaat uit staan.
- Laad de accu niet op bij temperaturen boven de 37°C of beneden de 0°C.
- Statische elektriciteit: sommige soorten vloerbedekking kunnen statisch geladen zijn. Een ontlading van statische elektriciteit is niet gevaarlijk.
- Gebruik het apparaat niet voor natte oppervlakten of voor het opzuigen van natte substanties.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt of bij gebrek aan het opvolgen van de instructies in de handleiding, kan er bij eventuele defecten of ongelukken geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Het correct installeren en onderhouden van de filters volgens de instructies in de handleiding is nodig om defecten aan het apparaat te voorkomen. Bij defecten ontstaan door verkeerd gebruik of het

niet plaatsen van filters vervalt het recht op garantie.

- Dompel het apparaat, het oplaadstation, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Zorg ervoor dat kinderen het snoer of het apparaat niet kunnen aanraken.
- Laat het snoer niet over scherpe randen, warme onderdelen of andere warmtebronnen hangen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
-  Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 product omschrijving

1. Aan/ uit knop ①
2. Steel
3. Knop om kruimelzuiger los te koppelen
4. Aan/ uit knop ② - kruimelzuiger
5. Stofopvangbak
6. Knop om de stofopvangbak te ontgrendelen
7. Knop om de turboborstel los te koppelen
8. Turboborstel
9. Handgreep
10. Borstelopzet voor kierenzuigmondstuk
11. Kierenzuigmondstuk
12. Oplaadstandaard
13. Adapter



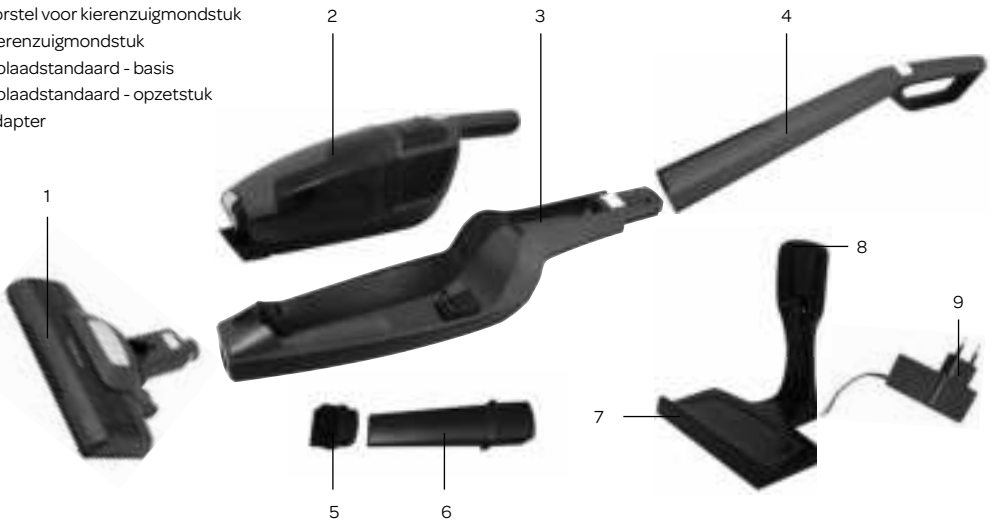
3 voor het eerste gebruik

Voordat u de stofzuiger voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de stofzuiger en alle accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de stofzuiger op een stevige, droge en vlakke ondergrond.

4 montage

De volgende onderdelen vind u in de verpakking:

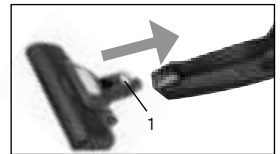
1. Turboborstel
2. Kruimelzuiger
3. Stofzuigerdeel
4. Steel
5. Borstel voor kierenzuigmondstuk
6. Kierenzuigmondstuk
7. Oplaadstandaard - basis
8. Oplaadstandaard - opzetstuk
9. Adapter



TURBOBORSTEL MONTEREN EN DEMONTEREN

Houd de aansluiting van de turboborstel in lijn met de aansluiting op het stofzuigerdeel en klik de twee onderdelen aan elkaar vast.

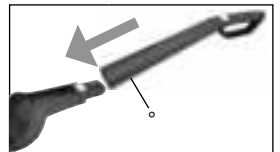
Druk de knop [1] in om de turboborstel los te koppelen.



STEEL MONTEREN EN DEMONTEREN

Houd de aansluiting van het stofzuigerdeel in lijn met de aansluiting van de steel en klik de twee onderdelen stevig aan elkaar vast.

Druk een smalle pin in het gaatje [°] aan de achterzijde waarna tegelijkertijd de steel losgekoppeld kan worden.



OPLAADSTANDAARD EN ADAPTER MONTEREN

Klik het opzetstuk van de oplaadstandaard op de basis van de oplaadstandaard. Steek de connector van de adapter in de onderzijde van de oplaadstandaard. Sluit de adapter aan op een stopcontact.



HET OPLADEN VAN DE STOFZUIGER

Zet de stofzuiger op de basis van de oplaadstandaard. Let daarbij op dat de aansluiting aan de achterzijde van de stofzuiger goed contact maakt met de oplaadpunten. Zodra de adapter aangesloten is op een stopcontact zal de stofzuiger opladen. De indicatieverlichting zal gaan knipperen.

Als de accu van de stofzuiger helemaal leeg is, zal het volledig opladen ongeveer 5 uur duren. Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het laden automatisch stoppen. De indicatieverlichting zal continue branden en na 50 seconden helemaal uit gaan. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de stofzuiger voor langere tijd ongebruikt op de oplaadstandaard staat.



TIPS

- Een volledig compleet opgeladen accu zorgt voor een gebruiksduur van ca. 50 minuten op de zuinige ECO stand en ca. 25 minuten op de turbo stand.
- De accu heeft een ingebouwde temperatuursbeveiliging. Als de temperatuur van de accu boven de 55°C of onder de 0°C komt, zal deze niet meer opladen. Het opladen gaat pas weer verder als de accu een temperatuur heeft tussen de 0°C en 45°C. Tijdens het gebruik mag de accu niet warmer zijn dan 65°C. De stofzuiger schakelt uit als de accu boven de 65°C is. Zodra de accu onder de 65°C is, kan de stofzuiger weer gebruikt worden.
- Wij adviseren de accu minimaal een keer per maand helemaal op te gebruiken en daarna volledig op te laden. Dit bevordert de levensduur van de accu.


Waarschuwing! Plaats het apparaat nooit met natte of vochtige handen op het oplaadstation.

Waarschuwing! Raak de ronddraaiende borstel van de turboborstel niet aan als de stofzuiger aan is.

Waarschuwing! Gebruik alleen de originele bijgeleverde oplader om de stofzuiger op te laden. Andere opladers kunnen het apparaat schade toebrengen en zelfs gevaarlijk zijn.

5 de stofzuiger gebruiken



DE STEELSTOFZUIGER AANZETTEN

Druk op de aan/ uit knop  [1] op de handgreep van de steel om de stofzuiger aan te zetten. De stofzuiger zal automatisch in de zuinige ECO stand functioneren. Druk nogmaals op de knop [1] om de turbo stand te activeren. Als u nogmaals op de knop [1] drukt, schakelt u de stofzuiger uit.

De turboborstel gaat automatisch draaien zodra de stofzuiger aangezet wordt.

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN ALS KRUIMELZUIGER

De stofzuiger kan ook gebruikt worden als kruimelzuiger.

Druk op de knop  [3] om de kruimelzuiger uit het stofzuigerdeel te nemen. Druk op de aan/ uit knop  [4] op de handgreep van de kruimelzuiger om deze aan te zetten.

De kruimelzuiger kan gebruikt worden zonder of met de kierenzuigmond.

Steek de kierenzuigmond in de zuigmond van de kruimelzuiger.

De kierenzuigmond kan op twee wijzen gebruikt worden: mét kleine borstel of zonder borstel.

Plaats de kruimelzuiger terug door deze eerst met het mondstuk in het stofzuigerdeel te zetten en daarna het handvat terug te drukken.



BETEKENIS VAN DE INDICATIEVERLICHTING

De stofzuiger is voorzien van indicatieverlichting welke de accu status weergeeft met drie streepjes ____.

1 streepje _ : accu is 1 tot 30% vol

2 streepjes __ : accu is 30 tot 60% vol

3 streepjes ___ : accu is 60 tot 100% vol

Zodra de adapter aangesloten is op een stopcontact zal de stofzuiger opladen. De indicatieverlichting zal gaan knipperen.

Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het laden automatisch stoppen. De indicatieverlichting zal continue branden en na 50 seconden helemaal uit gaan.

OPBERGEN

Zet de stofzuiger na elk gebruik terug op de oplaadstandaard.

Als de stofzuiger opgeladen moet worden, zorg dan dat de adapter aangesloten is op een stopcontact.

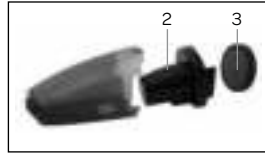
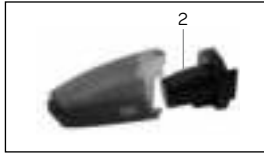
Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de stofzuiger voor langere tijd ongebruikt op de oplaadstandaard staat.

Controleer de filters regelmatig om problemen te voorkomen. Leeg de stofopvangbak wanneer deze vol is en reinig of vervang de filters wanneer ze vies zijn.

HET LEGEN EN REINIGEN VAN DE STOFOPVANGBAK

Het wordt aanbevolen de stofopvangbak na elk gebruik te legen.

- Druk op de knop **[1]** om de stofopvangbak te ontgrendelen en neem deze uit de stofzuiger.
- Houd de brede opening naar boven en pak met duim en wijsvinger het complete filtersysteem **[2]** uit het stofreservoir.
- Leeg de stofopvangbak ondersteboven boven een afvalbak. Schud de stofopvangbak rustig leeg in de afvalbak.
- Reinig de filters grondig na elke vier legingen op de volgende wijze:
 - Neem het motorfilter **[3]** uit de stofopvangbak.
 - Open het filtersysteem door de binnenste ring tegen de klok in los te draaien en uit te nemen (let op de aanduiding van de pijl en het open slot).
 - Reinig de kunststof onderdelen onder de kraan en laat deze goed drogen.
 - Reinig het motorfilter met lauwwarm stromend water en laat de filters aan de lucht drogen. Gebruik geen reinigingsmiddelen of borstels. Let op dat het filter mogelijk na het reinigen zijn oorspronkelijke kleur niet terug krijgt. Deze verkleuring heeft echter geen invloed op de werking.
 - Zet het filtersysteem pas weer in elkaar als de filters volledig droog zijn.
- Plaats het filtersysteem **[2]** terug in de stofopvangbak. Let erop dat deze maar op een manier past in de stofopvangbak.



Attentie

- Gebruik de stofzuiger alleen als alle filters geplaatst zijn. Als dit niet het geval is, kan dit de zuigkracht verminderen of schade aan de motor veroorzaken.
- Gescheurde of niet goed sluitende filters kunnen schade veroorzaken aan de motor. Als een filter defect is, moet deze vervangen worden door een nieuw origineel exemplaar.

HET REINIGEN VAN DE TURBOBORSTEL

In de ronddraaiende borstel kunnen haren en/of ander vuil achterblijven. Reinig de turboborstel daarom regelmatig voor optimaal gebruik van de stofzuiger.

- Zorg dat de stofzuiger uit staat en koppel de turboborstel los van de stofzuiger.
- Ontgrendel het lipje **[4]** aan de onderkant van de turboborstel en klap deze omhoog.
- Trek nu voorzichtig de borstel **[5]** omhoog uit de turboborstel.
- Reinig de borstel met lauwwarm stromend water en laat de borstel aan de lucht drogen.
- Plaats de borstel weer terug in de turboborstel.
- Klap de turboborstel dicht en vergrendel deze door het lipje **[4]** stevig terug te schuiven.




7 storingen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger gaat niet meer aan.	De accu is leeg.	Laad de accu op. De indicatieverlichting is aan tijdens het opladen.
	De accu wordt niet opgeladen (indicatieverlichting brandt niet bij het opladen).	Plaats de stofzuiger opnieuw op het oplaadstation en let daarbij op of de stofzuiger goed contact maakt met de oplaadpunten.
	De temperatuur van de accu is te hoog.	Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen bij kamertemperatuur en schakel deze daarna weer in.
	De adapter is defect.	Neem contact op met de klantenservice van Inventum.
De zuigkracht is verminderd.	De stofopvangbak is vol.	Leeg de stofopvangbak.
	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters of vervang deze wanneer ze beschadigd of versleten zijn.
De stofzuiger maakt meer geluid.	De stofopvangbak is vol.	Leeg de stofopvangbak.
	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters of vervang deze wanneer ze beschadigd of versleten zijn.
De borstel van de turboborstel draait niet meer rond.	Vuil of haren blokkeren de borstel.	Reinig de turboborstel volgens de instructies.
De accu laadt niet meer op.	De stofzuiger is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Plaats de stofzuiger opnieuw op het oplaadstation en let daarbij op of de stofzuiger goed contact maakt met de oplaadpunten.
	De temperatuur van de accu is te hoog (> 55°C) of te laag (< 0°C).	Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen bij kamertemperatuur en schakel deze daarna weer in.

1 safety instructions

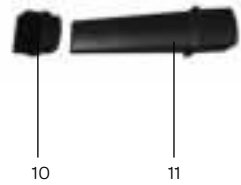
- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision.
- Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- Keep the appliance out of reach of animals and human body parts when the appliance is activated, to prevent damage to skin, eyes or ears.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - kitchen areas for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings;
 - farm houses;
 - hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character;
 - guest rooms or similar.
- **Attention:** the appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, return the appliance to the point of sale or contact the Customer Service Department in order to avoid a hazard.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.

- The use of accessories that are not recommended or sold by Inventum can cause fire, electrical shock or injuries.
- The brush and vacuum cleaner are specially designed for use on carpet and hard floors. In some cases, and depending on the type of floor, scratches can occur on the surface which is cleaned. Inventum can not be held responsible for damage to the floor.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Never place this appliance on or near a hot gas stove or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven.
- Do not vacuum water and inflammable materials.
- Do not vacuum burning materials and ashes.
- Do not use the appliance outdoors.
- Keep hands, feet, loose clothing and hair out of reach of the rotating brushes.
- Only use the original adaptor which is included. The technical details can be found on the rating label of the appliance.
- Make sure the vacuum cleaner is off, when you charge it.
- Do not charge the battery at temperatures above 37°C or below 0°C.
- Static electricity: some types of carpet can cause static electricity. A discharge of static electricity is not dangerous.
- Do not use the appliance for cleaning wet surfaces or to vacuum wet substances.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- When the appliance is used for other purposes than intended, or is when it is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or accessories are not covered by the warranty.
- Correct placement and maintenance of the motor filter and the dust collector as described in this manual is necessary to avoid any damages to the appliance. Any damages caused by improper use or missing dust collector or filters are not covered by the warranty.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment.
- Never immerse any part of the main body, power cord and plug into water or any other liquid to protect yourself against electrical hazards.

- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with them.
-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

2 product description

1. On/ off button ①
2. Handle
3. Release button for hand vacuum cleaner
4. On/ off button ① - hand vacuum cleaner
5. Dust collector
6. Button to unlock the dust collector
7. Button to disconnect the turbo brush
8. Turbo brush
9. Handle
10. Brush for crevice nozzle
11. Crevice nozzle
12. Charging stand
13. Adaptor



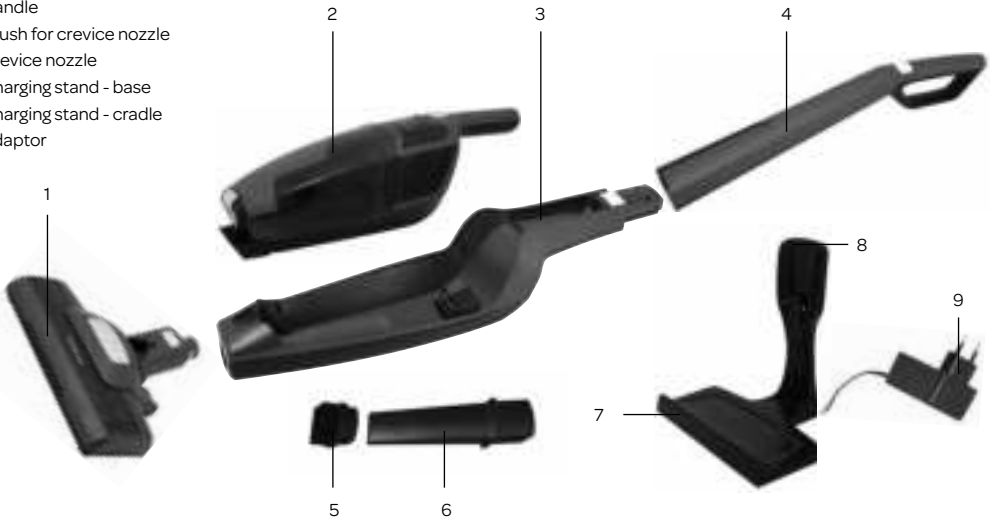
3 before first use

Follow these instructions when using the vacuum cleaner for the first time: Carefully remove the vacuum cleaner from the packaging and remove all traces of packaging from the device and any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the vacuum cleaner, check the device for external damage that may have occurred during transport. Place the vacuum cleaner on a secure, dry and level surface.

4 assembly

The following parts can be found in the giftbox:

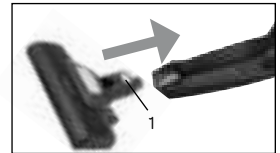
1. Turbo brush
2. Hand vacuum cleaner
3. Vacuum unit
4. Handle
5. Brush for crevice nozzle
6. Crevice nozzle
7. Charging stand - base
8. Charging stand - cradle
9. Adaptor



CONNECTING AND DISCONNECTING THE TURBO BRUSH

Align the connection of the turbo brush with the connection of the vacuum unit and connect the two parts.

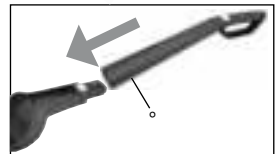
Press the button [1] to disconnect the turbo brush.



CONNECTING AND DISCONNECTING THE HANDLE

Align the connection of the vacuum unit with the connection of the handle and connect the two parts.

Push a small pin in the hole [°] at the back to disconnect the handle.



ASSEMBLING THE CHARGING STAND AND ADAPTOR

Connect the cradle of the charging stand to the base of the charging stand. Plug the connector of the adaptor in at the bottom of the charging stand. Plug in the adaptor.



CHARGING THE VACUUM CLEANER

Place the vacuum cleaner on the base of the charging stand. Make sure you align the connection points at the back of the vacuum cleaner with the connection points of the charging stand.

As soon as the adaptor is plugged in, the vacuum cleaner will charge. The indicator light will flash.

When the battery of the vacuum cleaner is empty, the charging will take 5 hours. When the battery is completely charged, charging will stop. The indicator lights will light up continuously and after 50 seconds it will be off.

Unplug the adaptor when the vacuum cleaner is left on the charging stand for a longer period of time without being used.



TIPS

- A fully charged battery will give continuous cleaning of approx. 50 minutes on the economical ECO setting and approx. 25 minutes on the turbo setting.
- The battery has a built-in self-protection safety. When the surface temperature of the battery exceeds 55°C or gets below 0°C, the battery will stop charging. The charging will continue when the surface temperature of the battery is between 0°C and 45°C.
- During use the surface of the battery can not exceed 65°C. The battery will enter the self-protection mode and the battery will cut off the electricity to the vacuum cleaner. When the surface temperature of the battery goes back below 65°C, the vacuum cleaner can be used again.
- We recommend that you discharge the battery at least once a month and then fully recharge it, to maintain optimal performance.



Warning! Always ensure your hands are dry before placing the appliance on the charging stand.


Warning! Never touch the brush inside the turbo brush when the appliance is on.

Warnschuwung! Only use the original included adaptor to charge the vacuum cleaner. Other adaptors can damage the appliance and even be dangerous.

5 using the vacuum cleaner

SWITCHING THE VACUUM CLEANER ON


Press the on/off button  [1] on the handle of the vacuum cleaner to switch the vacuum cleaner on. The suction power control starts in the ECO mode. Press the on/off button  [1] on the handle again to activate the turbo setting.

Press the on/off button  [1] on the handle button again and the vacuum cleaner will shut off.

The turbo brush will rotate automatically when the vacuum cleaner is switched on.

USING THE VACUUM CLEANER AS A HAND HELD

The vacuum cleaner can also be used as a hand vacuum cleaner.

Remove the hand vacuum cleaner by pressing the button to release [3]. Press the on/off button  [4] on the handle of the hand vacuum cleaner to switch it on.

The hand vacuum cleaner can be used with or without the turbo brush or crevice nozzle. Place the crevice nozzle in the opening of the hand vacuum cleaner.

The crevice nozzle can be used in two ways: with or without the brush.

Place the hand vacuum cleaner back in the housing. Place the suction opening first and then press the handle back.



INDICATION OF THE INDICATION LIGHT

The vacuum cleaner has indication lights which announce the battery with three bars ____.

1 bar _ : battery is 1 to 30% full

2 bars __ : battery is 30 to 60% full

3 bars ___ : battery is 60 to 100% full

When the adapter is plugged in, the vacuum cleaner will charge. The indicator lights will flash. When the battery is completely charged, the charging will stop. The indicator lights will light up continuously and after 50 seconds it will be off.

STORAGE

Put the vacuum cleaner on the charging stand after every use.

When the vacuum cleaner needs to be charged, make sure the adaptor is plugged in.

Always unplug the adaptor when the vacuum cleaner is left on the charging stand for a longer period of time without being used.

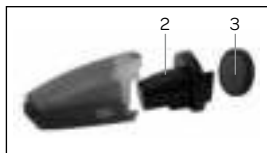
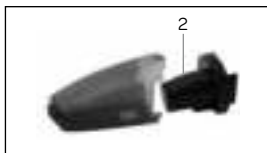
6 maintenance

Check the dust collector and filters regularly to prevent any problems. Empty the dust collector when it is full and clean or replace the filters when they are dirty.

EMPTYING AND CLEANING THE DUST COLLECTOR

Empty the dust collector after every use.

- Press the button [1] to unlock dust collector and take it out of the vacuum cleaner.
- Hold the wide opening up and take with your thumb and index finger the complete filter system [2] out of the dust collector.
- Hold the dust collector upside down while holding it above a dust bin. To fully empty the dust collector, calmly shake it above the dust bin.
- Clean the filters after every four times of emptying the dust collector:
 - Take the motor filter [3] out of the holder.
 - Open the filter system by turning the inner ring anti clockwise and take it out (note the indication of the arrow and the open lock).
 - Clean the plastic parts under the tap and leave it to air dry.
 - Clean the motor filter [3] under lukewarm water and let it air dry completely. Do not use any cleaning agents or brushes. Cleaning the filter will remove the dirt, but will not restore the original white color of the filter. The color of the filter is not of any influence to the performance.
 - Only assemble the filter system when all the filters are completely dry.
- Place the filter system [2] back in the dust collector. It only fits in one way inside the dust collector.



Attention

- Use the vacuum cleaner only when the filters are in place. If not, it can lead to loss of suction power or damage to the motor.
- Torn filters or filters that do not fit properly can cause damage to the engine. Replace a damaged filter by an original new one.

CLEANING THE TURBO BRUSH

Hair and/or other dirt can be stuck in the brush of the turbo brush. Therefore clean the turbo brush regularly to ensure efficiency of the vacuum cleaner.

- Make sure the vacuum cleaner is switched off and disconnect the turbo brush.
- Unlock the tab [4] at the bottom of the turbo brush with a coin or flat screwdriver and remove it.
- Carefully pull out the brush [5].
- Clean the brush under lukewarm water and let the brush air dry.
- Place the brush back in the turbo brush.
- Replace the tab [4] and lock it with a coin or flat screwdriver.



7 frequently asked questions


Problem	Possible cause	Solution
The vacuum cleaner does not switch on.	The battery is empty.	Charge the battery. The indication light is red while charging.
	The battery does not charge (indication light does not light up red when charging).	Replace the vacuum cleaner on to the charging stand and make sure the connection points connect.
	The temperature of the battery is too high.	Leave the vacuum cleaner to cool down for 30 minutes at room temperature and then turn it back on.
	The adaptor is defect.	Contact the customer service of Inventum.
The suction power is decreased.	The dust collector is full.	Empty the dust collector.
	The filters are clogged.	Clean the filters or replace them when they are worn or damaged.
The vacuum cleaner makes more noise.	The dust collector is full.	Empty the dust collector.
	The filters are clogged.	Clean the filters or replace them when they are worn or damaged.
The brush of the turbo brush no longer rotates.	Dirt or hair block the brush	Clean the turbo brush according to the instructions.
The battery does not charge.	The vacuum cleaner is not placed correctly on the charging stand.	Replace the vacuum cleaner on to the charging stand and make sure the connection points connect.
	The temperature of the battery is too high (> 55°C) or too low (< 0°C).	Leave the vacuum cleaner to cool down for 30 minutes at room temperature and then turn it back on.

1 Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Das Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht geschieht oder sie über den sicheren Gebrauch des Geräts instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 16 Jahren gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren auf.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät nicht in Reichweite von Tieren und menschlichen Körperteilen befindet, wenn es eingeschaltet ist. Damit beugen Sie Verletzungen zum Beispiel an der Haut, den Augen oder Ohren vor.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt oder für einen ähnlichen Gebrauch gedacht, wie
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - in Bed & Breakfasts oder vergleichbaren Umgebungen;
 - auf Bauernhöfen.
- **Achtung:** Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät an Wechselstrom mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen entspricht.
- Das Netzkabel darf nicht stark geknickt werden oder mit heißen Teilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist oder wenn das Gerät nicht mehr

ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Fragen Sie Ihren Händler oder unseren Kundendienst um Rat.

- Wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht notwendig.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Inventum empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Die Bürste und der Staubsauger wurden speziell für die Verwendung auf Teppichen und harten Bodenbelägen entworfen. In einigen wenigen Fällen und abhängig von der Art des Bodenbelags kann es vorkommen, dass auf der zu saugenden Fläche Kratzer entstehen. Inventum haftet nicht für Schäden, die am Fußboden entstehen.
- Schalten Sie das Gerät vollständig aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht genutzt wird oder Teile oder Zubehör montiert oder demontiert werden müssen oder das Gerät gereinigt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt zurück, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherde, Kochplatten usw.
- Saugen Sie kein Wasser und keine leicht entflammbaren Materialien auf.
- Saugen Sie keine brennenden Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer oder Asche auf.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich in Innenräumen.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße sowie lockere Kleidung und lose Haare von den drehenden Bürstenwalzen fern.
- Verwenden Sie nur das originale Ladegerät, das zum Lieferumfang des Geräts gehört. Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
- Wenn das Gerät aufgeladen werden muss, muss es ausgeschaltet sein.
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C auf.
- Statische Elektrizität: Bestimmte Fußbodenbeläge können statisch geladen sein. Eine Entladung von statischer Elektrizität ist nicht gefährlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für nasse Oberflächen oder für das Aufsaugen von nassen Substanzen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts oder wenn die Anweisungen der Gebrauchsanleitung nicht eingehalten werden, besteht bei eventuellen Defekten oder Unglücken kein Anspruch auf Schadensersatz und verfällt der Garantieanspruch.
- Die korrekte Installation und Wartung der Filter gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung ist notwendig, um Defekte am Gerät zu vermeiden. Bei Defekten, die durch die unsachgemäße Verwendung oder das Nichteinsetzen der Filter entstehen, verfällt der Garantieanspruch.
- Tauchen Sie das Gerät, die Ladestation, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Kabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Lassen Sie das Kabel nie über scharfe Ränder, warme Teile oder andere Wärmequellen hängen.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.
-  Haushaltskleingeräte gehören nicht in den Restabfall. Bringen Sie diese zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

2 Produktbeschreibung

1. Ein-/Aus-Schalter ①
2. Stiel
3. Knopf zum Trennen den Handstaubsauger
4. Ein-/Aus-Schalter ① - Handstaubsauger
5. Staubauffangbehälter
6. Knopf zum Entriegeln des Staubauffangbehälters
7. Knopf zum Abtrennen der Turbobürste
8. Turbobürste
9. Handgriff
10. Bürste für Ritzendüse
11. Ritzendüse
12. Ladeständer
13. Adapter



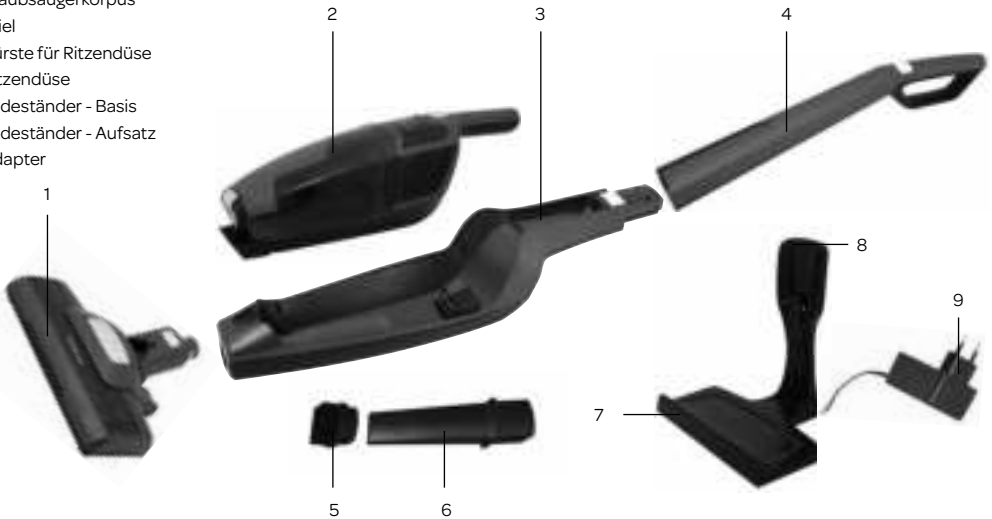
3 Vor der ersten Verwendung

Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie den Staubsauger und das Zubehör vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikbeutel und Pappe) immer für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie den Staubsauger, nachdem Sie ihn aus der Verpackung genommen haben, auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie den Staubsauger auf einen stabilen, trockenen und ebenen Untergrund.

4 Montage

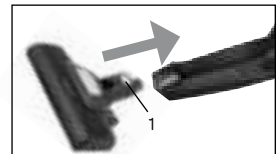
In der Verpackung finden Sie die folgenden Teile:

1. Turbobürste
2. Handstaubsauger
3. Staubsaugerkorpus
4. Stiel
5. Bürste für Ritzendüse
6. Ritzendüse
7. Ladeständer - Basis
8. Ladeständer - Aufsatz
9. Adapter



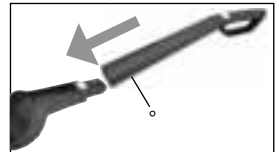
DIE TURBOBÜRSTE MONTIEREN UND DEMONTIEREN

Richten Sie den Anschluss der Turbobürste in einer Linie mit dem Anschluss auf dem Staubsaugerkorpus aus und klicken Sie die Teile aneinander fest. Drücken Sie den Knopf [1], um die Turbobürste vom Staubsauger zu trennen.



DEN STIEL MONTIEREN UND DEMONTIEREN

Richten Sie den Anschluss des Staubsaugerkorpus in einer Linie mit dem Anschluss des Stiels aus und klicken Sie die Teile aneinander fest. Drücken Sie einen schmalen Stift in die Öffnung [°] auf der Rückseite; jetzt kann der Stiel abgetrennt werden.



LADESTATION UND ADAPTER MONTIEREN

Klicken Sie den Aufsatz der Ladestation auf die Basis der Ladestation. Stecken Sie den Anschluss des Adapters in die Unterseite der Ladestation. Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose an.



DEN STAUBSAUGER AUFLADEN

Stellen Sie den Staubsauger auf die Basis der Ladestation. Achten Sie dabei darauf, dass der Anschluss auf der Rückseite des Staubsaugers einen guten Kontakt mit den Ladepunkten herstellt.

Sobald der Adapter an eine Steckdose angeschlossen ist, lädt der Staubsauger auf. Die Anzeigelampe blinkt dann.

Bei einem völlig leeren Akku des Staubsaugers dauert der Ladevorgang etwa 5 Stunden. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, stoppt das Aufladen automatisch. Die Anzeigelampe leuchtet dann kontinuierlich und erlischt nach 50 Sekunden komplett. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Staubsauger für einen längeren Zeitraum ungenutzt auf der Ladestation steht.



TIPPS

- Ein vollständig aufgeladener Akku hat eine Gebrauchsdauer von ca. 50 Minuten im sparsamen ECO-Modus und von ca. 25 Minuten im Turbo-Modus.
- Der Akku hat eine eingebaute Thermosicherung. Wenn die Temperatur des Akkus 55°C überschreitet oder 0°C unterschreitet, lädt dieser nicht mehr auf. Das Aufladen wird erst wieder fortgesetzt, wenn der Akku eine Temperatur zwischen 0°C und 45°C hat. Während des Gebrauchs darf der Akku nicht wärmer als 65°C sein. Der Staubsauger schaltet sich aus, wenn der Akku eine Temperatur über 65°C erreicht. Sobald die Temperatur des Akkus wieder unter 65°C liegt, kann der Staubsauger wieder verwendet werden.
- Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal pro Monat völlig zu entleeren und anschließend komplett aufzuladen. Damit verlängern Sie die Lebensdauer des Akkus.


Warnhinweis! Stellen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen auf die Ladestation.

Warnhinweis! Berühren Sie die drehende Bürstenwalze der Turbobürste nicht an, wenn der Staubsauger eingeschaltet ist.

Warnhinweis! Verwenden Sie zum Aufladen des Staubsaugers nur die originale, im Lieferumfang enthaltene Ladestation. Andere Ladestationen das Gerät beschädigen und sogar gefährlich sein.

5 Verwendung des Staubsaugers


EINSCHALTEN DES STIELSTAUBSAUGERS

Drücken Sie den Knopf Ein/Aus  [1] auf dem Handgriff des Stiels, um den Staubsauger einzuschalten. Der Staubsauger läuft automatisch im sparsamen ECO-Modus. Drücken Sie den Knopf [1] erneut, um den Turbo-Modus zu aktivieren. Indem Sie den Knopf [1] dann noch einmal drücken, schalten Sie den Staubsauger aus.

Die Turbobürste dreht sich automatisch, wenn der Staubsauger eingeschaltet wird.

VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS ALS HANDSTAUBSAUGER

Der Staubsauger kann auch als Handstaubsauger verwendet werden.

Drücken Sie den Knopf [3], um den Handstaubsauger aus dem Staubsaugerkorpus herauszunehmen. Drücken Sie den Knopf Ein/Aus  [4] auf dem Handgriff des Handstaugers, um diesen einzuschalten.



Der Handstaubsauger kann ohne oder mit Ritzendüse verwendet werden.

Stecken Sie die Ritzendüse in die Düse des Handstaugers.

Die Ritzendüse kann auf zwei Arten verwendet werden: mit der kleinen Bürste oder ohne Bürste.

Setzen Sie den Handstaubsauger wieder ein, indem Sie zuerst die Düse in den Staubsaugerkorpus einsetzen und dann den Handgriff hineindrücken.

BEDEUTUNG DER ANZEIGELAMPE

Der Staubsauger ist mit einer Anzeige versehen, die den Status des Akkus mithilfe von drei Strichen ___ angibt.

1 Strich _ : Akku ist 1 bis 30% voll

2 Striche __ : Akku ist 30 bis 60% voll

3 Striche ___ : Akku ist 60 bis 100% voll

Sobald der Adapter an eine Steckdose angeschlossen ist, lädt der Staubsauger auf. Die Anzeigelampe blinkt dann.

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, stoppt das Aufladen automatisch. Die Anzeigelampe leuchtet dann kontinuierlich und erlischt nach 50 Sekunden komplett.

AUFBEWAHRUNG

Stellen Sie den Staubsauger nach jeder Verwendung wieder auf den Ladeständer.

Wenn der Staubsauger aufgeladen werden muss, müssen Sie dafür sorgen, dass der Adapter an eine Steckdose angeschlossen ist.

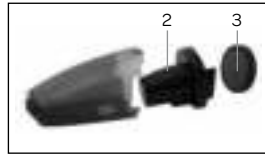
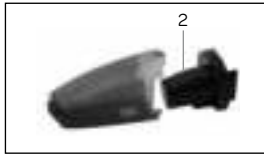
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Staubsauger für einen längeren Zeitraum ungenutzt auf dem Ladeständer steht.

Kontrollieren Sie die Filter regelmäßig, um Probleme zu vermeiden. Entleeren Sie den Staubauffangbehälter, wenn er voll ist, und reinigen oder ersetzen Sie die Filter, wenn sie verschmutzt sind.

ENTLEEREN UND REINIGEN DES STAUBAUFFANGBEHÄLTERS

Es wird empfohlen, den Staubauffangbehälter nach jedem Gebrauch zu entleeren.

- Drücken Sie den Knopf **[1]**, um den Staubauffangbehälter zu entriegeln, und nehmen Sie diesen aus dem Staubsauger.
- Halten Sie die breite Öffnung nach oben und nehmen Sie das gesamte Filtersystem **[2]** mit Ihrem Daumen und Zeigefinger aus dem Staubreservoir.
- Entleeren Sie den Staubauffangbehälter, indem Sie diesen über einem Mülleimer umkippen. Schütten Sie den Staubauffangbehälter ruhig in den Mülleimer aus.
- Reinigen Sie die Filter nach jeweils vier Entleerungen gründlich wie folgt:
 - Nehmen Sie den weißen Motorfilter aus dem Staubauffangbehälter.
 - Öffnen Sie das Filtersystem, indem Sie den inneren Ring entgegen dem Uhrzeigersinn losdrehen (der Pfeil steht bei dem offenen Schloss) und herausnehmen.
 - Reinigen Sie die Kunststoffteile mit fließendem Wasser und lassen Sie sie gut trocknen.
 - Reinigen Sie den weißen Motorfilter mit lauwarmem, fließendem Wasser und lassen Sie die Filter an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine Bürsten. Der weiße Filter bekommt nach dem Reinigen möglicherweise nicht mehr seine ursprüngliche weiße Farbe zurück. Diese Verfärbung hat jedoch keinen Einfluss auf seine Funktion.
 - Setzen Sie das Filtersystem erst wieder zusammen, wenn die Filter **vollkommen trocken** sind.
- Setzen Sie das Filtersystem **[2]** wieder in den Staubauffangbehälter ein. Achtung, das Filtersystem passt nur auf eine einzige Weise in den Staubauffangbehälter.



Achtung

- Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter eingesetzt sind. Wenn dies nicht der Fall ist, kann die Saugstärke verringert sein oder der Motor beschädigt werden.
- Gerissene oder nicht richtig anschließende Filter können zu Schäden am Motor führen. Wenn ein Filter defekt ist, muss dieser durch ein neues, originales Exemplar ersetzt werden.

REINIGEN DER TURBOBÜRSTE

In der drehenden Bürstenwalze können Haare und/oder andere Verschmutzungen zurückbleiben. Reinigen Sie die Turbobürste daher regelmäßig, um einen optimalen Gebrauch des Staubsaugers zu gewährleisten.

- Sorgen Sie dafür, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, und trennen Sie die Turbobürste vom Staubsauger ab.
- Entriegeln Sie die Lasche **[4]** an der Unterseite der Turbobürste und klappen Sie diese nach oben.
- Ziehen Sie die Bürstenwalze **[5]** jetzt vorsichtig nach oben aus der Turbobürste.
- Reinigen Sie die Bürstenwalze mit fließendem lauwarmem Wasser und lassen Sie die Bürstenwalze an der Luft trocknen.
- Setzen Sie die Bürstenwalze wieder in die Turbobürste ein.
- Klappen Sie die Turbobürste zu und verriegeln Sie diese, indem Sie die Lasche **[4]** wieder fest zurückschieben.



7 Störungen und Lösungen


Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger lässt sich nicht mehr einschalten.	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen. Die Anzeigelampe leuchtet während des Aufladens auf.
	Der Akku wird nicht aufgeladen (die Anzeigelampe leuchtet beim Aufladen nicht).	Stellen Sie den Staubsauger erneut auf die Ladestation und achten Sie dabei darauf, dass ein guter Kontakt zwischen dem Staubsauger und den Aufladepunkten hergestellt wird.
	Die Temperatur des Akkus ist zu hoch.	Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten bei Zimmertemperatur abkühlen und schalten Sie diesen dann wieder ein.
	Der Adapter ist defekt.	Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundenservice von Inventum auf.
Die Saugstärke ist reduziert.	Der Staubauffangbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubauffangbehälter.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter oder ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt oder abgenutzt sind.
Der Staubsauger macht mehr Lärm.	Der Staubauffangbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubauffangbehälter.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter oder ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt oder abgenutzt sind.
Die Bürstenwalze der Turbobürste dreht sich nicht mehr.	Schmutz oder Haare verstopfen die Bürstenwalze.	Reinigen Sie die Turbobürste konform den Anweisungen.
Der Akku lädt nicht mehr auf.	Der Staubsauger wurde nicht richtig auf die Ladestation gestellt.	Stellen Sie den Staubsauger erneut auf die Ladestation und achten Sie dabei darauf, dass ein guter Kontakt zwischen dem Staubsauger und den Aufladepunkten hergestellt wird.
	Die Temperatur des Akkus ist zu hoch (> 55°C) oder zu niedrig (< 0°C).	Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten bei Zimmertemperatur abkühlen und schalten Sie diesen dann wieder ein.

1 consignes de sécurité

- **Lire attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et le conserver soigneusement pour consultation future.**
- Utiliser cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 16 ans et plus, et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne devrait pas être nettoyé ni entretenu par des enfants âgés de moins de 16 ans, sauf sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- Garder l'appareil hors de portée des animaux et des parties du corps humain, lorsqu'il est sous tension. Ceci pour éviter des blessures sur la peau, les oreilles ou aux yeux par exemple.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
- **Attention :** l'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Connecter l'appareil sur le courant alternatif avec une tension d'alimentation en fonction des informations figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit pas faire de courbes aiguës ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement

- ou qu'il est tombé ou a été endommagé de toute autre manière. Consulter en ce cas le revendeur ou notre service clientèle.
- Une surveillance accrue est conseillée si l'on utilise cet appareil à proximité des enfants.
 - L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Inventum, peuvent provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
 - La brosse et l'aspirateur sont spécialement conçus pour une utilisation sur les tapis et les sols durs. Dans des cas rares et selon le type de sol, des rayures peuvent se former sur la surface à aspirer. Inventum n'est pas responsable des dommages causés au sol.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous y montez ou démontez des pièces, ou encore si vous le nettoyez, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
 - Ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance.
 - Ne jamais placer l'appareil près d'appareils qui produisent de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc.
 - Ne jamais aspirer de l'eau ni des matières légèrement inflammables.
 - Ne jamais aspirer de matériaux en feu comme par exemple des cigarettes, allumettes ou cendres.
 - Veiller à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
 - Tenir les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux hors de portée des brosses rotatives.
 - Utiliser uniquement le chargeur d'origine fourni avec l'appareil. Les détails techniques se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - Lorsque l'appareil est en cours de chargement, il doit être éteint.
 - Ne pas recharger la batterie si la température est supérieure à 37°C ou inférieure à 0°C.
 - Électricité statique : certains types de moquettes peuvent être chargés en électricité statique. Une décharge d'électricité statique n'est pas dangereuse.
 - Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces mouillées ou pour aspirer des substances liquides.
 - Si l'appareil est utilisé de façon inappropriée ou que les instructions du mode d'emploi ne sont pas suivies à la lettre, il n'y a aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts ou accidents, et la garantie est caduque.
 - Il est nécessaire d'installer correctement et d'entretenir les filtres suivant les instructions du mode d'emploi pour éviter d'endommager l'appareil. Lorsque des dommages sont causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte des filtres, la

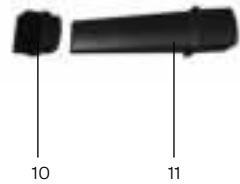
garantie est caduque.

- Ne jamais immerger l'appareil, la station de charge, le cordon ou la fiche dans l'eau.
- Veiller à ce que les enfants ne puissent pas toucher le cordon ni l'appareil.
- Ne pas laisser pendre le cordon sur des arêtes vives, des éléments chauds ou d'autres sources de chaleur.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise murale. Ne jamais toucher l'appareil les mains mouillées ou humides.
- Si vous décidez, en raison d'un défaut, de cesser d'utiliser l'appareil, nous vous conseillons, après avoir retiré la fiche de la prise, de couper le cordon. Déposer l'appareil à la déchetterie municipale.
-  Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle. Les déposer à la déchetterie municipale.



2 description du produit

1. Bouton marche/arrêt ①
2. Manche
3. Bouton pour sortir l'aspirateur à main
4. Bouton marche/arrêt ① - aspirateur à main
5. Réservoir à poussière
6. Bouton pour déverrouiller le réservoir à poussière
7. Bouton pour déconnecter la brosse turbo
8. Brosse turbo
9. Poignée
10. Petite brosse pour buse pour fentes
11. Station de charge
12. Buse pour fentes
13. Adaptateur



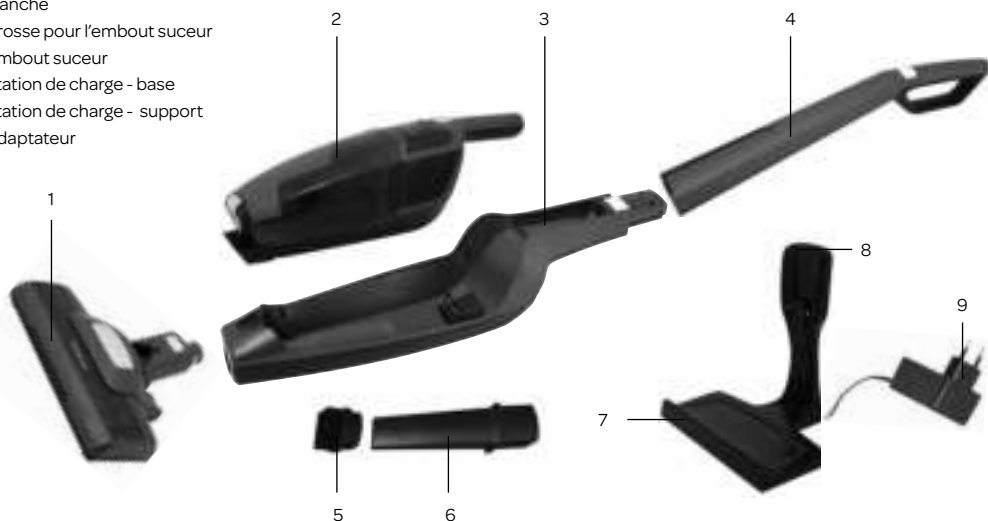
3 avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez suivre les instructions suivantes : déballez l'aspirateur et autres accessoires soigneusement, et enlevez tout le matériel d'emballage et autres autocollants promotionnels. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et cartons) hors de portée des enfants. Après l'avoir débballé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'aspirateur sur une surface plane, sèche et solide.

4 montage

L'emballage comprend les composants suivants :

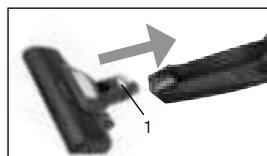
1. Brosse turbo
2. Aspire-miettes
3. Partie aspirateur
4. Manche
5. Brosse pour l'embout suceur
6. Embout suceur
7. Station de charge - base
8. Station de charge - support
9. Adaptateur



MONTER ET DÉMONTER LA BROSSE TURBO

Alignez le raccord de la brosse turbo avec celui de la partie aspirateur et emboîtez les deux pièces fermement.

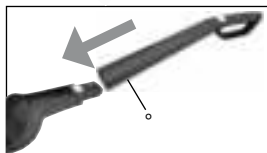
Enfoncez le bouton [1] pour déconnecter la brosse turbo.



MONTER ET DÉMONTER LE MANCHE

Alignez le raccord de la partie aspirateur avec celui du manche et emboîtez les deux pièces fermement.

Pour déconnecter le manche, appuyez sur une broche étroite dans le petit orifice [°] sur la partie arrière.



MONTER LE SUPPORT DE RECHARGE ET L'ADAPTATEUR

Emboîtez l'appui du support de recharge sur la base de ce dernier. Insérez le connecteur de l'adaptateur dans la partie inférieure du support de recharge. Branchez l'adaptateur dans une prise de courant.



MISE EN CHARGE DE L'ASPIRATEUR

Placez l'aspirateur sur la base du support de recharge. Assurez-vous que le raccord situé à l'arrière de l'aspirateur entre bien en contact avec les points de recharge.

L'aspirateur commencera à charger dès que l'adaptateur sera branché à une prise de courant. Le témoin lumineux se mettra à clignoter.

Lorsque la batterie de l'aspirateur est complètement vide, la charge complète dure environ 5 heures. Lorsque la batterie sera pleinement chargée, la charge s'arrêtera automatiquement. Le témoin lumineux restera allumé puis s'éteindra complètement après 50 secondes.

Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'aspirateur reste sur le support de recharge sans être utilisé pendant une période prolongée.



CONSEILS

- Une batterie pleinement rechargée permet une durée d'utilisation d'env. 50 minutes sur le mode ECO (économique) et d'env. 25 minutes sur le mode turbo.
- La batterie possède une sécurité de température intégrée. Si la température de la batterie dépasse 55°C ou est inférieure à 0°C, cette dernière ne chargera plus. La charge ne reprendra que lorsque la batterie aura atteint une température comprise entre 0°C et 45°C.
Lors de l'utilisation, la batterie ne peut pas atteindre plus de 65°C. L'aspirateur s'éteindra si la température de la batterie dépasse 65°C. Dès que la batterie redescendra en dessous de 65°C, l'aspirateur recommencera à fonctionner.
- Nous vous conseillons de décharger complètement la batterie et de la faire recharger totalement une fois par mois. Cela favorise la longévité de la batterie.


Avertissement ! Ne placez jamais l'appareil sur la station de recharge avec les mains mouillées ou humides.

Avertissement ! Ne touchez pas la brosse rotative de la brosse turbo lorsque l'aspirateur est allumé.

Avertissement ! Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni pour faire charger l'aspirateur. D'autres chargeurs peuvent endommager l'appareil et même être dangereux.

5 utiliser l'aspirateur


ALLUMER L'ASPIRATEUR-BALAIS

Appuyez sur le bouton marche/arrêt  [1] sur la poignée du manche pour allumer l'aspirateur. L'aspirateur se mettra automatiquement en mode ECO (économique). Appuyez une nouvelle fois sur le bouton [1] pour activer le mode turbo. Si vous appuyez encore une fois sur le bouton [1], vous éteignez l'aspirateur.

La brosse turbo se met automatiquement en marche dès que l'aspirateur est allumé.

UTILISER L'ASPIRATEUR COMME ASPIRE-MIETTES

L'aspirateur peut également être utilisé comme aspire-miettes.

Appuyez sur le bouton [3] pour sortir l'aspire-miettes de la partie aspirateur. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  [4] sur la poignée de l'aspire-miettes pour l'allumer.

L'aspire-miettes peut être utilisé avec ou sans l'embout suceur.

Insérez l'embout suceur dans la tête de nettoyage de l'aspire-miettes.

L'embout suceur peut être utilisé de deux façons : avec une petite brosse ou sans brosse.



Remplacez l'aspire-miettes en insérant tout d'abord l'embout dans la partie aspirateur puis en repoussant la poignée.

SIGNIFICATION DU TÉMOIN LUMINEUX

L'aspirateur est pourvu d'un témoin lumineux qui indique l'état de la batterie au moyen de trois barres ____.

1 barre _ _ : la batterie est chargée entre 1 et 30 %

2 barres _ _ : la batterie est chargée entre 30 et 60 %

3 barres ____ : la batterie est chargée entre 60 et 100 %

L'aspirateur commencera à charger dès que l'adaptateur sera branché à une prise de courant. Le témoin lumineux se mettra à clignoter.

Lorsque la batterie sera pleinement chargée, la charge s'arrêtera automatiquement. Le témoin lumineux restera allumé puis s'éteindra complètement après 50 secondes.

RANGEMENT

Remettez l'aspirateur après chaque utilisation sur la station de charge.

Si l'aspirateur doit être rechargé, assurez-vous que l'adaptateur est branché sur une prise murale.

Toujours débrancher l'aspirateur lorsqu'il reste sur la station de charge pendant une longue période sans être utilisé.

Vérifiez régulièrement les filtres pour éviter les problèmes. Videz le bac à poussière lorsqu'il est plein, et nettoyez ou remplacez les filtres quand ils sont sales.

VIDER ET NETTOYER LE BAC À POUSSIÈRE

Il est recommandé de vider le bac à poussière après chaque utilisation.

- Appuyez sur le bouton **[1]** pour déverrouiller le bac à poussière et retirez-le de l'aspirateur.
- Maintenez la large ouverture vers le haut et sortez le système de filtration complet **[2]** du réservoir à poussière avec votre pouce et votre index.
- Videz le contenu du bac à poussière dans une poubelle. Secouez délicatement le bac à poussière au-dessus de la poubelle pour le vider complètement.
- Après quatre vidages, nettoyez toujours les filtres en profondeur de la manière suivante :
 - Sortez le filtre blanc du moteur du bac à poussière.
 - Ouvrez le système de filtration en faisant tourner la bague intérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (la flèche se trouve sur le cadenas ouvert) et en la retirant.
 - Nettoyez les parties en plastique sous le robinet et laissez-les bien sécher.
 - Nettoyez le filtre blanc du moteur à l'eau courante tiède et laissez sécher les filtres à l'air libre. N'utilisez pas de détergents ni de brosses. Sachez qu'après le nettoyage, le filtre blanc peut ne pas récupérer sa couleur blanche d'origine. Cette décoloration n'a toutefois aucune incidence sur son fonctionnement.
 - Ne rassemblez le système de filtration que lorsque les filtres sont totalement secs.
- Réinsérez le système de filtration **[2]** dans le bac à poussière. Sachez que ce dernier ne peut être inséré dans le bac à poussière que d'une seule manière.



Attention

- N'utilisez l'aspirateur que lorsque tous les filtres y ont été installés. Si ce n'est pas le cas, cela peut réduire la puissance d'aspiration ou endommager le moteur.
- Des filtres déchirés ou ne fermant pas correctement peuvent endommager le moteur. Si un filtre est défectueux, vous devez le remplacer par un nouvel exemplaire d'origine.

NETTOYAGE DE LA BROsse TURBO

Des cheveux ou d'autres saletés peuvent rester coincés dans la brosse rotative. Nettoyez-la donc régulièrement pour garantir le fonctionnement optimal de l'aspirateur.

- Assurez-vous que l'aspirateur est bien éteint et détachez la brosse turbo de l'aspirateur.
- Détachez la languette **[4]** sur la partie inférieure de la brosse turbo et relevez-la.
- Tirez ensuite délicatement la brosse **[5]** vers le haut pour la sortir de la brosse turbo.
- Nettoyez la brosse à l'eau courante tiède et laissez-la sécher à l'air libre.
- Remplacez ensuite la brosse dans la brosse turbo.
- Refermez la brosse turbo et verrouillez-la en replaçant fermement la languette **[4]**.



Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne s'allume plus.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie. Le témoin lumineux est allumé pendant la recharge.
	La batterie ne charge pas (le témoin lumineux ne s'allume pas pendant la recharge).	Remplacez l'aspirateur sur la station de recharge et assurez-vous qu'il entre bien en contact avec les points de recharge.
	La température de la batterie est trop élevée.	Laissez refroidir l'aspirateur pendant 30 minutes à température ambiante puis rallumez-le.
	L'adaptateur est défectueux.	Prenez contact avec le service à la clientèle d'Inventum.
La puissance d'aspiration est réduite.	Le réservoir à poussière est plein.	Vider le réservoir à poussière.
	Les filtres sont bouchés.	Nettoyer les filtres ou les remplacer lorsqu'ils sont endommagés ou usés.
L'aspirateur fait plus de bruit que d'habitude.	Le réservoir à poussière est plein.	Vider le réservoir à poussière.
	Les filtres sont bouchés.	Nettoyer les filtres ou les remplacer lorsqu'ils sont endommagés ou usés.
La brosse de la brosse turbo ne tourne plus.	De la saleté ou des cheveux bloquent la brosse.	Nettoyer la brosse turbo selon les instructions.
La batterie ne charge plus.	L'aspirateur n'est pas bien positionné sur la station de recharge.	Remplacez l'aspirateur sur la station de recharge et assurez-vous qu'il entre bien en contact avec les points de recharge.
	La température de la batterie est trop élevée (> 55°C) ou trop basse (< 0°C).	Laissez refroidir l'aspirateur pendant 30 minutes à température ambiante puis rallumez-le.

algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomt. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingskabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

Allgemeine service- und garantieberingungen

Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.

Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars www.inventum.eu/service-aanvraag oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

Garantieausschluss

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß;
 - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
 - unzureichender Wartung;
 - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
 - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
 - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
 - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
 - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
 - Kneten, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
 - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
 - externe Verbindungskabel;
 - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
 - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag. Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

Wichtige Informationen

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
3. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
4. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schäden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
5. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

conditions générales de garantie et de service après-vente

Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédierons immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.

2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire www.inventum.eu/service-aanvraag ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

Sont exclus de la garantie

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
 - L'usure normale ;
 - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
 - Un entretien insuffisant ;
 - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
 - Un montage ou une réparation incompétent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
 - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
 - Un usage commercial ou professionnel ;
 - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
 - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
 - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
 - Des câbles de liaison externes ;
 - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
 - Et des articles similaires.
3. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag. Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

Important à savoir

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
3. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
4. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
5. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Meander 861
6825 MH Arnhem
T 0800 -4583688

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

